



Hiriburuko  
Saint-Pierre d'Irube

**FICHE DE CANDIDATURE À LA FONCTION DE CONSEILLER  
MUNICIPAL JEUNE POUR LE MANDAT 2023-2025  
HERRIKO GAZTE KONTSEILARI IZATEKO HAUTAGAITZA  
FITXA 2023-2025 MANDATURAKO**

NOM / DEITURA ..... PRENOM / IZENA .....

Date de naissance / Sorteguna .....

ADRESSE / HELBIDEA .....

Adresse mail / Email helbidea .....

Tél. portable / Telefono mugikorra ..... Tél. au domicile / Etxeko telefonoa .....

ECOLE / ESKOLA ..... CLASSE / MAILA ..... Bilingue / Elebiduna : oui/bai  non/ez

Je me présente en tant que candidat.e au poste de Conseiller.re Municipal.e Jeune de la commune de Saint-Pierre d'Irube pour un mandat de deux ans.

*Hiriburuko Herriko kontseilari izateko hautagai gisa aurkezten naiz, bi urteko mandatuarekin..*

J'atteste sur l'honneur :

- être scolarisé.e dans l'une des écoles de la commune
- résider sur la commune ou participer à une activité associative située sur la commune

*Hitza-hitz ::*

- *herriko eskola batean eskolatua naizela diot.*
- *herrian bizi naizela edo herrian kokatua den elkarte batean parte hartzen dudala diot.*

Je m'engage à :

- si je suis élu.e :
  - ✓ participer avec assiduité aux séances du Conseil Municipal des Jeunes tout au long de mon mandat.
  - ✓ participer avec assiduité aux séances de travail des commissions composant le CMJ tout au long de mon mandat.
  - ✓ participer aux événements organisés par le CMJ tout au long de mon mandat.
  - ✓ représenter le CMJ aux événements organisés par la commune et auxquels les membres du CMJ seraient invité.e.s.
- si je ne suis pas élu.e :
  - ✓ rester sur la liste pour être recontacté.e en cas de désistement d'un.e élu.e.

*Engaiatzen naiz:*

- *hautatua banaiz:*
  - ✓ *Hautetsi naizeno, Gazten Herriko Kontseiluko (GHK) bilkuretan jarraituki parte hartzera.*
  - ✓ *Hautetsi naizeno GHK-ko lan batzordeetan jarraituki parte hartzera.*
  - ✓ *Hautetsi naizeno, GHK-k antolatu ihardueretan parte hartzera.*
  - ✓ *GHK-ko kideak gomit litezkelarik, herriak antolatu gertakarietan GHKren ordezkatzera.*

➤ *ez banaiz hautatua:*

- ✓ *Zerrendan egotera, hautetsi batek gibel egin bazela berriz deitua izateko.*

Fait à .....(e)n egin, le ..... (e)an,

Signature du ou de la candidat.e / Hautagaiaren sinadura

**A REMETTRE POUR LE 25 MAI 2023 DELAI DE RIGUEUR  
ITZULTZEKO BAITEZPADAKO EPEA: 2023KO MAIATZAREN 25A**

**AUTORISATION PARENTALE / BURASOEN BAIMENA**

Je soussigné.e ..... autorise mon enfant .....  
à présenter sa candidature à l'élection de conseiller.re municipale jeune de la commune de Saint-Pierre  
d'Irube.

*Nik ..... diot, ..... nire haurrari, baimena ematen diodala bere hautagaitza aurkez dezan  
Hiriburuko Gazten Herriko kontseilari izateko hauteskudean.*

Je m'engage, autant que possible, à le conduire aux divers événements organisés dans le cadre du CMJ.  
*Ahal bezainbat engaiatzen naiz, GHKren kariatara antolatuak izanen diren ekitaldietara eramatera.*

J'autorise mon enfant à participer à toutes les actions menées dans le cadre du CMJ.  
*Nire haurrari baimena ematen diot, GHKren kariatara antolatuak izanen diren gertakarietan parte hartzeko.*

J'autorise mon enfant à être photographié, filmé ou interviewé. J'autorise également la diffusion de ces  
informations dans les différents supports de communication de la commune pendant la durée de son mandat.  
*Nire haurrari baimena ematen diot, argazkitan hartua, filmatua edo elkarrizketatua izateko.  
Halaber, baimena ematen dut informazio horiek Herriko Etxeko hedabideetan hautetsi deno zabalduak izan  
daitezen.*

Fait à .....(e)n egina, le ..... (e)an,

Signature du ou des responsables légaux / Legezko arduradun(ar)en sinadura



Hiriburua  
Saint-Pierre d'Irube

**PROFESSION DE FOI /  
HAUTESKUNDEKO AITORMENA**



NOM / DEITURA .....  
PRENOM / IZENA .....  
ECOLE / ESKOLA ..... CLASSE / MAILA .....  
Bilingue / Elebiduna : oui/bai  non/ez

**Mes passions, loisirs, hobbies / Nire jaidurak, aisialdiak, zaletasunak:**

.....  
.....  
.....

**Je suis candidat.e au Conseil Municipal des Jeunes parce que / Gazten Herriko Kontseilurako hautagai naiz, arrazoi hauek direla eta :**

.....  
.....  
.....

**Mes propositions dans les domaines suivantes / Nire proposamenak arlo hauetan:**

Sport-loisirs-culture / Kirola-aisialdiak-kultura:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Environnement – citoyenneté – solidarité – communication / Ingurumena – herritartasuna – elkartasuna – komunikazioa:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Fait à .....(e)n egina, le ..... (e)an,

Signature du ou de la candidat.e / Hautagaiaren sinadura